

CIVIL LIST
OF THE
PROVINCE OF LOWER-CANADA.
1826.

* * It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE
DE LA
PROVINCE DU BAS-CANADA.
1826.

* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; que l'arrangement des différens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préférence respective. Les Imprimeurs se feront cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroltra devoir être fait sur de bonnes autorités.

GOVERNOR,

His Excellency GEORGE, EARL OF DALHOUSIE, (BARON DALHOUSIE, of Dalhousie Castle,) Knight Grand Cross of the Most Honourable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, and their several dependencies, Vice-Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the said Provinces, and their several dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince Edward, and Bermuda, &c. &c. &c.

* The Honourable Sir FRANCIS NATHANIEL BURTON, K. C. G. Lieut. Governor of the Province of Lower-Canada.

* ALEXR. FORBES, Esq. Lieut. Governor of Gaspé.
A. W. Cochran, Esq. *Secy. to His Excellency the Govr.*
Louis Montizambert, Esq. *Assistant do.*

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honourable JONATHAN SEWELL, Chief Justice of Lower Canada, *Speaker.*

Hon. & Rt. Revd. C. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourable	* Sir G. Pownall, kt.	Louis De Salaberry,
	* James Monk,	William Burns,
	Sir J. Johnston, Bart.	Thomas Coffin,
	Charles De St. Ours,	T. P. J. Taschereau,
	John Hale,	Roderick Mackenzie,
	John Richardson,	L. R. C. De Léry,
	John Caldwell,	Louis Turgeon,
	H. W. Ryland,	Lewis Gagy,
	James Cuthbert,	Charles De Salaberry,
	Charles Wm. Grant,	James Kerr,
	Pre. Dom. Debartzch,	Edw. Bowen,
	James Irvine,	* W. B. Felton,
	M. Henry Perceval,	Mathew Bell,
Olivier Perrault,	Toussaint Pothier,	

* Absent from the Province.

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*
 Chas. Et. De Lery, Esq. *Clerk Assistant.*
 Andrew Wm. Cochran, Esq. *Law Clerk.*
 Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
 C. R. D'Estimauville, Esq. *Gent. Usher of the Black Rod.*
 Mr. William Ginger, *Serjeant at Arms.*
 Charles Blouin, *Messenger.*
 Louis Noreau, *Office Keeper.*
 Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*

The Hon. The HOUSE OF ASSEMBLY,
 [Elected 1824.]

The figures after the names, denote the number of times these Members had served previous to the last Election. Those whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, The Honble. L. J. PAPINEAU,
 GASPE',
 Jean Thomas Taschereau, esq. (6)
 CORNWALLIS,
 Joseph Robitaille, esq. (7) † J. L. Borgia, esq. (5)
 DEVON,
 J. B. Fortin, esq. (6) † J. C. Després, esq. (2)
 HERTFORD,
 François Blanchet, esq. (5) † N. Boissonnault, esq.
 DORCHESTER,
 * John Davidson, esq. (4) Louis Lagueux, esq. (2)
 BUCKINGHAMSHIRE,
 Louis Bourdages, esq. (6) J. B. Proulx, esq. (1)
 WM. HENRY,
 † James Stuart, esq. (4)
 RICHELIEU,
 † An Dessaulles, esq. (3) † R. de St. Ours, esq.
 BEDFORD,
 † H. de Rouville, esq.

° Absent.

- SURREY,
Pierre Amiot, esq. (4) † A. Massue, esq.
- KENT,
D. B. Viger, esq. (7) F. A. Quesnel, esq. (1)
- HUNTINGDON,
Austin Cuvillier, esq. (4) † J. M. Raymond, esq.
- EAST WARD,
HUGUES HENEY, esq. (2) † J. LESLIE, esq.
- WEST WARD,
L. J. PAPINEAU, esq. (7) † P. de ROCHEBLAVE, esq.
- COUNTY,
JOSEPH PERRAULT, esq. (2) JOS. VALOIS, esq. (2)
- YORK,
E. N. L. Dumont, esq. (5) † J. Simpson, esq.
- EFFINGHAM,
† O. Turgeon, esq. † C. T. De Montigny, esq.
- LEINSTER,
JEAN M. ROCHON, esq. (1) † F. Courteau, esq.
- WARWICK,
JACQUES DÉLIGNY, esq. (3) † L. M. R. Barbier, esq.
- ST. MAURICE,
PIERRE BUREAU, esq. (2) † CHS. CARON, esq.
- THREE-RIVERS,
M. A. Berthelot, esq. (1) † E. Ranvoyzé, esq.
- HAMPSHIRE,
† F. Drolette, esq. † J. Cannon, esq.
- UPPER TOWN,
* A. Stuart, esq. (3) Vallières de St. Réal, esq. (3)
- LOWER TOWN,
JEAN BÉANGER, esq. (1) * † THS. A. YOUNG, esq.
- COUNTY,
JOHN NEILSON, esq. (3) MICHEL CLOUET, esq. (1)
- NORTHUMBERLAND,
† JOHN FRASER, esq. † M. P. De S. Laterrière, esq.
- ORLEANS,
François Quirouet, esq. (2)
- * Absent.

MONTREAL.

QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, *Clerk*.
 P. E. Desbarats, Esquire, *Clerk Assistant*.
 Robert Christie, Esq. *Law Clerk*.
 Charles Frémont, } Esquires, { *Translators*.
 William Green, }
 J. A. Bouthillier, Esquire, *Assistant French Translator*.
 G. B. Faribault, }
 Jasper Brewer, } *Clerks of Committees and Papers*.
 W. B. Lindsay, }
 J. Leblond, Esquire, *Serjeant at Arms*.
 Mrs. M. C. Schindler, *House keeper*.
 Jacques Langlois, *Messenger*.
 Etienne Drolette, }
 Jean Fluët, } *Door-Keepers*.
 Jacques Lapetière, }

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

The Hon. & Rt. Rd. C. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourables

* James Monk,		* Wm. B. Coltman,
John Richardson,		William Smith,
James Kerr,		John Hale.
M. H. Perceval,		
Olivier Perrault,		
Hon. H. W. Ryland, <i>Registrar and Clerk</i> .		
George H. Ryland, Esq. <i>Assistant do.</i>		
Edward Bowen, Esq. <i>French Translator and Sec.</i>		
J. King, <i>Messenger</i> . Michael Quin, <i>Door-keeper</i> .		

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

* Tho. Amyot, Esq. *Sec'y & Registrar of the Province*
 Ls. Montizambert, Esq. *Acting do. do.*
 Hon. Wm. Smith & C. E. C. De Léry, Esqr. *Masters in Chancery*.
 Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire,
jointly and severally Clerks of the Crown in Chancery.
 Hon. John Hale, *Receiver-general*.

* Absent.

- * Th. A. Young, Esq. *Auditor and Inspector General of Accounts.*
- * Hon. W. B. Coltman, *Chairman of the Board of Audit of Public Accounts.*
- Joseph Boucheite, Esq. *Surveyor General.*
- Joseph Planté, Esq. *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*
- Andrew Wm. Cochran, Esq. *Auditor of Land Patents.*
- Fred. East, Esquire, *Naval Officer.*
- Hon. Thos. Coffin, *Inspector of Police, Three Rivers.*
- And. W. Cochran, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*
- Th. P. Jos. Taschereau, Esq. *Grand Voyer Quebec.*
- E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer, Three-Rivers.*
- A. D. Bostwick, Esq. *Deputy Grand Voyer do. do.*
- Hon. Louis René Chaussegros De Léry, *do. Montreal.*
- William Lemaistre, Esq. *Grand Voyer, Gaspé.*
- John Lambly, *Harbour Master, Quebec.*
- Joseph Fenwick, *Assistant do.*
- Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*
- Jacques Viger, *ditto at Montreal.*
- * John C. Fisher, *His Majesty's Printer.*
- Lewis Aub. Thomas, *King's Auctioneer at Quebec.*
- Norman Methune, *ditto at Montreal.*
- E. W. White, *Inspector of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*
- Campbell Sweeny, Charles Frémont, Jean Bouthillier, Ls. Lamontagne, George J. Holt, John Jones and Ed. M. Leprohon, *Inspectors of do at Montreal.*
- Levi Bigelow, *do. do. for the District of do.*
- Edouard M. Leprohon, *ditto at Chambly.*
- Joseph Raimond, *do. do. at the Borough of St. Denis.*
- David See, *ditto at William Henry.*
- C. P. Cushing, *do. at Three-Rivers.*
- Peter P. Trudel, *do. at do.*
- Wm. Hy. Hardie, *do. at do.*
- Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*

* Absent.

- George Hobbs,
 Ephraim Sanford,
 Nahum Hall,
 Robert Watson,
 Joseph Carmel, } ditto of ditto at Montreal.
 Jacob Dorje, ditto ditto at William Henry.
 Anthony Anderson, Inspector of Beef & Pork for the
 District of Quebec.
 Pierre Doucet, Inspector of Fish & Oil at the City of
 Quebec.
 Alex. Morrison, do. do.
 Nicolas Brunet, do. do.
 Peter Merckell, do. for the City of Montreal.
 John C. Turner, Frs. Tison, Hiram Gilbert, Joseph
 Lamontagne, Wm. Moore, Norman Lamont and
 James Murray, Inspectors of Beef and Pork for
 the District of Montreal.
 Wm. Dalton, Inspector of Scows, Rafts of Timber, and
 other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.
 George Chapman, Clerk of the Markets at Quebec, and
 stamper of weights and measures.
 Wm. Jos. Mechtler, Inspector of the Hay Market and
 stamper of Weights and Measures at Montreal.
 Ls. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon,
 Clerks of the Markets at Montreal.
 P. De Boucherville, Esq. Insp. of Chimnies at Montreal.
 Mr. John Grout, Inspector of do. at Quebec.
 Mr. Alex. Thomson, do at Three-Rivers, and Clerk
 of the Markets and stamper of Weights and Measures.

BOARD for examining persons applying to be licensed
 as Cullers at Quebec.

Peter Burnet,	John M ^d Douall,
Wm. Micklejohn,	Ol. Corbin,
Peter Patterson,	Jean Garneau.
J. S. Campbell,	

Ditto at *Three Rivers*.

B. P. Wagner,		David Grant.
H. Hughes,		

Ditto at *Montréal*.

James Miller,		Isaac Shay,
David Handyside,		Jas. Carswell.
Joseph Shuter,		

CULLERS and MEASURERS of TIMBER,
STAVES, PLANK, &c. under the Statute 3d.
Geo. IV. for this Province.

J. Bte. Dorval,		William M'Lean,
Joseph Dorval, jun.		John Thompson,
Charles Rochette,		John S. Waterson,
Thomas Proudluck,		Hypolite Suzor,
Edwd. F. Clarke,		Jean Bte. Drapeau,
Leond. Windsor,		Pierre Beaupré,
John Jeffry,		Louis Bezeau,
Thomas Murphy,		André Lacroix,
James Cook,		Jacques Girard.
Benjamin Hough,		Michel Robitaille,
Richd. Beard,		Alexandre Couture,
Michael Naughton,		John P. Robinson,
Michel Renaud,		John Thompson,
Louis Vidal,		William Barnet,
Charles Cazeau,		Thomas L. Jenkins,
Olivier Corbin,		Jean Bte. Thérien,
Frs. X. Paradis,		Donald M'Phee,
George Steer,		Roger Sasseville,
Joseph Marmette,		Jean Garneau,
John Powell,	∴	Pierre Plamondon,
George Wood,		François Gagné,
Joseph Darche,		Samuel Nichols,
John Maguire,		Michel Corncau,

Louis Proulx,	Christopher Wilson,
Jean Bte. Philbert,	François Bornais,
Barthelemy Chartier,	Philippe Burns,
Joseph Laporte,	Jean Bte. Jarnac,
Francis Henri,	Hedwick Sincire,
Wm. O'Bryan,	John Coffey.
Alexander M'Donald,	Allan R. McDonell,
François Gosselin,	Jean Larochelle,
Andrew Findlin,	Martin O'Brien,
James M'Kie,	Baptiste Vachon,
William Teedon,	John G. Hooper,
William M'Kutcheon,	James Scott,
Timothy Donohoo,	Pierre Prevereau,
Jean Couture,	Joseph Lockwell,
Patrick Fleming,	Wm. Cochrane,
Pierre Huot,	Robert Hunter,
William Bradford,	William Allen.
Robert M'Millan,	Duncan Downs.

For the District of Gaspé only.

Azariah Pritchard.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland,	} <i>Quebec.</i>
E. C. De Léry, Esq.	
J. T. Taschereau,	
J. G. Thompson,	
John Reid,	} <i>Esqrs. Montreal.</i>
David Ross,	
Fras. Desrivières,	
Hon. Thomas Coffin,	} <i>Trois-Rivers.</i>
Hon. Louis Gogy,	
Joseph Badeaux, Esq.	

Hugh Munro,	} Esqrs. Gaspé.
Daniel M ^c Pherson,	
Theophilus Fox,	
Hon. Alexs Caron,	
Robert Christie and	
James Crawford,	}

Inferior District of Saint Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esq.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Dunière, Louis Montizambert, * David Monro, J. Wm. Woolsey and Joseph Planté. Esquires.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.

David Ross, Samuel Gale and Ls. L. veique, Esqrs.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to persons rendering their Accounts as Public Accountants.

Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec* Hon. Lewis Gagy, Chs. Thomas, *Three Rivers*. Philip Luke & C. May, *Missiskoui Bay*. Jesse Pennoyer, *Compton*. Wm. Gibson, *Drummondville*. Joseph Baker, *Dunham*. Leon Lalanne, *St. Armand*. P. Hubbard, *Stahstead*. Henry Cull, *Hatley*. C. Whitcher, *Acot*. John Manning, *Hemmingford*. Josiah Sawers, *Eaton*. Charles Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. L. Smith, *St. Ann*. Daniel Thomas, *Melbourne*. Louis Guillet, *Batiscan*. F. G. Heriot, *Drummondville*.

* Ab ent.

Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.

District of Québec.—Hon. Louis De Salaberry.

District of Montreal.—The Hon. John Richardson, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, F. Desrivières, Henry M^eKenz e, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, *David Monro, Hon. Lewis Gagy, Jesse Pennoyer, Sutton Grant, Jean Bte. Lozeau, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.*

Commissaires pour prendre et recevoir des *Affidavits* concernant toute Cause pendante devant la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

Ignace G. Boisseau, éc., Not.	St. Thomas.	Devon.
Thos. M. Kirouac, éc.,	St. Pierre,	Do.
A. Larue, éc., Notaire,	Cap St.-Ignace.	Do.
Ger. Alex. Verreau, éc., do.	L'Islet,	Do.
Simon Fraser, éc., do.	St.-Jean Port Joli,	Do.
Jean Bte. Morin, Capt.	} St.-Roch,	Do.
Amb. Morin, éc., Not.		
Frs. Letellier, éc., Not.	} Rivière-Ouelle,	Cornwallis.
Pierre Garon, éc., Not.		
Pierre Casgrain, éc.,		
Thos. Casault, éc., Not.	Kamouraska,	Do.
Ls. Legendre, éc.,	Lotbinière,	Buckinghamshire.
Claude Dénéchau, éc.	Berthier,	Hertford
Danl. McPherson, éc.,	L'Isle aux Grues.	
Ol. De la Gorgendière, éc.,		Hampshire.
A. G. Couillard, éc.,		Devon.
Jacques Oliva, éc.,	St.-Thomas,	Do.
Ant. Chs. Taschereau, éc.,		Dorchester.
Frs. Le Houllier, éc.,	Ste -Marie,	Do.
Edward Pyke, éc.,	Frampton,	Do.
George Pozer, éc.,	St.-Giles,	Do.
Absent.		

Aug. Caron, éc.,		Northumberland
Marc P. De Sales Laterrière, éc.,		Do.
A. de la Chevrotière, éc. Not.	Lotbinière,	Buckingham
Ls. Guay, éc., Not.		Do.
J. Walsh, éc., Not.	Ste.-Marie,	Dorchester.
J. Fraser, Major,	St.	Do.
J. C. Letourneau, éc., Not.	St.-Thomas,	Devon.
Joseph Ouellet, éc.,	Trois-Pistoles,	Cornwallis.
Aug. Trudel, éc.,	Rimouski,	Do.
Pascal Dumais, éc.,		Do.
Ignace Bernier, éc., Not.	St.-André,	Do.
Amable Dionne, éc. March.	Kamouraska,	Do.
Jean Bte. Taché, éc., Not.	do.	Do.
Charles Taché, éc.,	do.	Do.
Joseph Deguise, éc., Not.	do.	Do.
Chs. P. Huot, éc., Not.	Baie St.-Paul,	Northumberland
Ls. Belair, éc.,	do.	Do.
George Chaperon, éc.,	do.	Do.
Isidore Levesque, éc.,	Eboulemens	Do.
Chs. H. Gauvreau, éc., Not.	Malbaie,	Northumberland
Louis Ranvoizé, éc., Not.	Ste. Anne,	Do.
Louis Bernier, éc.	Château Richer	Do.
Frs. X. Larue, éc.	Pointe aux Trembles,	Hampshire.
Paul Bigné, éc.	Port-Neuf,	Do.
G. W. Allsopp, éc.	Cap-Santé,	Do.
Edward Hale, éc.	Port-Neuf,	Do.
Frs. Verreau, éc. Not.	St. François,	Dorchester.
Jean B. Bonneville, éc. Not.	} Ste. Marie,	Do.
Joseph Reny, éc. Not.		
Julien Demers, éc. Not.	Ste. Croix,	Buckinghamshire.
Damas Larue, éc. Not.	do.	Do.
Frs. X. Lefebvre, éc. Not.	} St. Henri,	Dorchester.
Pierre Paradis, éc. Not.		
Jean Bte. Morin, éc.	Rivière du Sud.	
Ls. Turgeon fils, éc. Not.	St. Charles,	Hertford.
Abrah. Turgeon, éc. Not.	St. Gervais,	Do.
Pierre Gagnon, éc. Not.	Ste.-Famille.	Orléans.
Aug. Nic. Blais, éc.	St. Michel,	Hertford.
Louis Ruelle, éc. Not.	Berthier,	Do.

*Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Hon. James Irvine,	} Esquires.
F. Vassal de Monviel.	
Hon. Alexis Caron,	
Michel L. J. Duchesnay,	

DISTRICT DE MONTRÉAL.

J. M. Mondelêt,	} Esquires.
David Ross,	
Louis Guy,	
Joseph Bedard,	

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Hon. Thomas Coffin,	} Esquires.
Charles Thomas,	
J. M. De Tonnancour,	
Joseph Badeaux,	

DISTRICT DE GASPE.

Robt. Sherar,	} Esquires.
Henry Johnston,	
Isaac Dechevne,	
Hypolite Lanory,	
Chs. Cavanagh,	

*Commissioners appointed to report on the State of the
Harbour of Montreal.*

Thomas Blackwood,	George Moffat,
John Forsyth,	F. A. Larocque,
George Auldjo,	Esquires.

*Commissioners for the execution of an Act of the
40th. Geo. III. for the relief of Insane, Infirm and
Sick Persons, and for the support of Foundlings.*

George Selby,	} MONTREAL.
Hon. L. C. Foucher,	
Frs. Desrivières,	
Esquire,	

Hon. Lewis Gagy,	}	THREE-RIVERS.
Chas. Thomas,		
Etienne Le Blanc,		
René Kimber,		
Charles Fortier,		
Esquires,	}	QUEBEC.
Thomas Wilson,		
William Holmes,		
Jean Bélanger,		
Esquires,		
Rev. Arch. Mountain, D. D.	}	
Rev. Jos. Signay,		
Prêtre et Curé de Québec.		

Commissioners for transacting the Business regulating the Fisheries in the Inferior District of Gaspé.

Mathew Stewart,		Hypolite Landry.
James Crawford,		

Commissioners for the Administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

* His Excellency Sir Frs.		John Stewart, Esq.
Nathaniel Burton, Kt.		Hon. William Smith.
Hon. H. W. Ryland,		
* Hon. W. B. Coltman,		

Commissioners for erecting a Gaol in the Inferior District of Saint Francis.

* Hon. W. B. Felton,	}	Esquires.
Moses Nichols and		
Charles Whitcher,		

Commissioners appointed to Superintend the House of Correction for District of Quebec.

* Hon. Ross Cuthbert,	}	Esquires.
Claude Dénéchau,		
Benjamin Tremain,		
* John Davidson,		
* Absent.		

AT MONTREAL.

Jean Philippe Leprohon, } Esquire.

AT THREE-RIVERS.

Hon. Thomas Coffin, } Esquires.
René Kimber,

Commissioners appointed to open a Road between Upper and Lower-Canada, under an Act passe d 15th Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.

Alex. M'Millan, Esqr.

Allan M'Donell, Esqr.

Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap. x.

Frs. Vassal de Monviel, }
Charles Et. De Léry, } Esquires.
Jacques Voyer,

Commissioner appointed under the Provincial Act 5d Geo. IV. Cap. IV. for making the necessary works & repairs on the Temiscouata Road.

Charles Taché, Esquire.

Commissioners appointed under do. do. do. for making a Road from Drummondville to Sorel.

F. G. Heriot, J. Ployart, R. Jones and J. Wurtele, Esquires.

Commissioners of Internal Communications, appointed under the Act of the 57th Geo. III. Cap. 15.

J. T. Taschereau, John Davidson, C. E. De Léry, Pierre Ed. Desbarats, Louis Legendre, and Wm. Hall, Esquires, for the County of Dorchester, and that part of the County of Buckinghamshire dependant on the District of Quebec.

Felix Tétu, and Charles Smith Esquires, for the County of Quebec.

Hon. James Cuthbert, Jacques Déligny, Joseph D. Bondy, and George Rolland D'Arminault, Esquires, for the County of Warwick.

Joseph Badeaux, F. G. Heriot, Esqrs. and Hon. W. B. Felton, for that part of the County of Buckinghamshire in the District of Three-Rivers.

François Boucher, Sueton Grant, and Et. Mayrand, Esqs for the County of St. Maurice, and that part of the County of Hampshire in the District of Three Rivers.

B. Beaupré, B. Panet, and J. E. Faribault, Esqrs. for the County of Leinster.

Hon. Roderick M'Kenzie, Joseph Malbouruf, and C. Roy, Esquires, for the County of Effingham.

James M'Cumming and Louis Girardin, Esquires, for the County of Huntingdon.

Hon. Charles Wm. Grant, L. R. C. De Léry, and Chs. De Salaberry, Esquires, for the County of Kent.

Jos. Couillard Després, N. G. Boisseau, and Simon Fraser, Esquires, for the County of Devon.

E. N. L. Dumont, Joseph Papineau, and Philemon Wright, Esquires, for the County of York.

Geo. W. Allsopp, Edward Hale, and J. Lanouette, Esquires, for that part of the County of Hampshire dependant on the District of Quebec.

Alexander Fraser, Augustin Trudelle, and Pierre Sirois, Esquires, for the County of Cornwallis.

Louis Belair, Charles Huot, and George Chaperon, Esquires, for the County of Northumberland.

Hon. Louis Turgeon, Claude Dénéchau, and Jos. Fraser Esquires, for the County of Hertford.

Léon Lalanne and Wm. Yule, Esqrs. for the County of Bedford.

Jean Dessaulles, Pierre Guerout, and Samuel Willard, Esquires, for the County of Richelieu.

Louis Guy, and J. M. Mondelêt, Esquires, for the County of Montreal.

Henry O'Hara, Robert Sherrar, and Edward Isaac Mann, Esquires, for the Inferior District of Gaspé.

Board of Examiners for the Appointment of persons, to be Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal.

Thomas Blackwood,		George Moffat,
John Forsyth,		James Leslie,
Henry M'Kenzie,		Frs. A. Larocque, and
George Auldjo,		Thomas Porteous,
Horatio Gates,		Esquires.

Board of Examiners for the appointment of persons for the Inspection of Flour and Meal, under the Provincial Act of the 58th Geo. III.

John Davidson,	}	Esquires, QUEBEC.
Edward Hale,		
Joseph Roy,		
Richard Lilliott,		
Horatio Gates,	}	Esquires, MONTREAL.
T. A. Turner,		
J. C. Bush,		
Thomas Busby,		
Robert Watson,	}	Esquires, THREE-RIVERS.
Lewis Gury,		
Joseph Badeaux,		
B. P. Wagner,	}	

Commissioners appointed on the part of this Province, to meet those of Upper-Canada, for the Water Communication between the two Provinces, under the Act 58th Geo. III.

George Garden,	} Esquires.
J. Papineau,	
Geo. Hamilton,	

Wardens of the House of Industry at Montreal. appointed under the Provincial Act 58th Geo. III.

Frs. Desrivieres, Presdt.

Savcuse de Beaujeu,	René Kimber,	} Esquires.
Saml. Gerrard,	Henry M'Kenzie,	
Jean Bouthillier,	James Millar,	
Horatio Gates,		

Secretary, Treasurer & Keeper, Fred. Gædick, Esq.

Commissioners appointed to superintend the Repairs of the Court House in the City of Montreal.

J. M. Mondelêt,	} Esquires.
David Ross,	

Commissioners to superintend the building and repairing additional Wards to the General Hospital near the City of Quebec.

Joseph Planté,	} Esquires.
Thomas Wilson,	
Claude Dénéchau,	
William Holmes,	
François Durette,	

Commissioners appointed to superintend the Repairs to the Common Gaol of the City of Montreal.

Stephen Sewell,	} Esquires.
Fred. Wm. Ermatinger,	

*Commissioners for the Lachine Canal, under the Act
1st Geo, IV*

Honble. John Richardson, C. W. Grant, & * John
Ready, and

Thomas Porteous,	} Esquires.
Robert Gillespie,	
Hon. Toussaint Pothier,	
David Ross,	
Frs. Desrivieres,	
Geo. Garden and Thos. Phillips,	

Frederick Griffin, Esq. *Secretary to the Commissioners*

*Arbitrator on the part of Lower Canada under the Act
of the Imperial Parliament 3d. Geo. IV. Cap. 119,
Sect. 17.*

The Honble. John Richardson, Esquire.

TRUSTEES of the ROYAL INSTITUTION for the advancement of LEARNING in this Province.

The Lieut. Govr. of Upper-Canada for the time being.

* His Excellency the Honourable Sir Frs. N. Burton,
Lieut.-Governor of Lower-Canada.

The Hon. and Revd. Charles Stewart, D. D. Lord
Bishop of Quebec.

The Hon. J. Sewell, Chief Justice, (Principal.)

The Chief Justice of Montréal for the time being.

The Chief Justice of Upper-Canada for the time being.

The Speaker of the Legislative Council of L. Canada

The Speaker of the House of Assembly of ditto.

The Hon. John Richardson.

The Hon. and Revd. John Strachan, D. D.

The Hon. James Irvine.

The Revd. G. J. Mountain, D. D. Archd. of Quebec.

The Hon. Charles De St. Ours.

The Hon. John Caldwell.

The Hon. Herman Witsius Ryland.

The Hon. Louis De Salaberry.

J. Stewart, Esq.

A W. Cochran, Esq. (Civil Secretary.)

J. T. Taschereau, Esq.

Daniel Sutherland, Esq.

Louis Montizambert, Esq.

Joseph R. Vallières de St. Réal, Esq.

Thomas A. Young, Esq.

Secretary, The Revd. J. L. Mills.

Messenger, Mr. Thomas Paine.

* Absent.

 COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuier, *Greffier.*

 COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES
 CRIMINELES.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

James Stuart, Ecuier, *Procureur Général.*

Charles Richard Ogden, Ecuier, *Solliciteur Général.*

George Vanfelson, Ecuier, *Avocat Général.*

William Green, Ecuier, *Greffier de la Couronne.*

Thomas Aylwin, Ecr. *Interprète.*

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuier, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

John Delisle, Ecuier, *Creffier de la Couronne.*

Fied. Gædick, Esq. *French Translator and Interpreter.*

COURT OF VICE-ADMIRALTY.

Hon. James Kerr, *Judge.*

Jas. Mitchell, Esq. *Registrar.*

Mr. Joseph Fenwick, *Marshal.*

James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of Droits and Perquisites.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

James Kerr,
 Olivier Perrault,
 Edward Bowen, } Ecuyers, Juges.
 J. F. Perrault et John Ross, Ecuyers, Greffiers.
 Wm. S. Sewell, Ec. Sberif.
 J. G. Thompson, *Coronaire*.
 George Henderson, *Geolier*.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal.

Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Louis Charles Foucher,
 George Pyke, } Ecuyers, Juges.
 * N. F. Uniacke,
 John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth
 Monk, Ecuyers, Greffiers.
 Fred. Wm. Ermatinger, Ecuyer, Sberif.
 Jean Marie Mondelêt, Ecuyer, *Coronaire*.
 E. Holland, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres.

Pierre Bedard, Ecuyer, un des Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, et Juge Provincial.

Charles Thomas, & Hugh Fraser, Ecuyers, Greffiers.
 Hugh Fraser, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
 Hugh Fraser, Esq. *French Translator and Interpreter*.
 Louis Gagy, Ecuyer, *Sberif*.
 Hugh Fraser, *Coronaire*.
 William Kent, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District Inferieur de GASPE.

Alexis Caron, Ecuyer, Juge Provincial.

Amasa Bebee, *Greffier*.Thos. Man et Ferguson Winter, Ecus. *Sberifs conjoints*.Robt. Sherar, *Coronaire*.

* Absent.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de St.
FRANÇOIS.

John Fletcher, Ecuyer, Juge.

C. Bridgman Felton, Ecr. Greffier.

Charles Whitcher, Ecr. Sheriff.

JUGES DE PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC.

Cour des Sessions de Quartier.—District de Québec.

Président J. T. Taschereau, Ecuyer.

William Green et Frs. X. Perrault, Ecrs. Greffiers.

Th. Aylwin, Ec. Traducteur François et Interprète.

Michel Lanéry, Huissier Audiencier.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Samuel Gale,

J. G. Thompson,

Pascal Taché,

Thomas Wilson,

J. M. Mondelêt,

Benj. Tremain,

John Neilson,

John Stewart,

* John Davidson,

Jacques Voyer,

Frs. V. De Monviel,

Jean Bélanger,

Charles De Léry,

P. Ed. Desbarats,

François Blanchet,

Mathew Lymburner,

Mathew Bell,

J. W. Woolsey,

Thomas Naters,

Joseph Planté,

Wm. Holmes,

Frs. Quirouet,

* Absent.

Thos. Fargues,

John Macnider,

* P. D. S. Laterrière,

John Ross,

Frs. Durette,

* Wm. Hackett,

Noah Freer,

Geo. Taylor,

Wm. Phillips,

* Peter Burnett,

Frs. T. Thomas,

James Coffin,

Wm. Price,

Jos. F. Perrault,

Danl. Sutherland.

Felix Têtu,

Jean Bte. Duchesnay,

James Green,

Michel Berthelot,

Louis Panet,

Andrew Paterson,

John Lambly,

Wm. Stewart,
Ralph Gore,

Amable Berthelot,
Samuel Judge Burt n,

Charles Riverin,
Nicolas Boisseau,
Claude Dénéchau,
Ls. de la Gorgendière
G. W. Allfopp,
Louis Belair,
Pierre Casgrain,
Jean Bte. Tremblé,
Louis Boucher,
Daniel M'Pherfon,
John M'Pherfon, jr.
Joseph Frazer,
John Walsh,
Abraham Turgeon,
Germain des Gagnés,
Edward Hale,
M. L. J. Duchesnay,
J. B. Taché,
Charles Taché,
A. O. De Lanaudière,
Augustin Trudelle,
A. C. De la Chevrotière,
Robert Harrower,
Amable Dionne,
Ol. De la Gorgendière,
Louis Bernier,
Frs. X. Larue,
Louis Legendre,
A. G. Couillard,
J. G. Boisseau,
John Racey,
Frs. Xavier Lefebvre,
Julien Demers,

William Frazer,
Louis Bazile David,
Alexis Côté,
Abraham Larue,
Rémy Piuze,
Pierre Gagnon,
Louis Ruel,
Germ. Alexr. Verrean,
F. Letellier de St. Jusle.
Jacques Panet,
Joseph Oueller,
Alexr. Frazer,
P. Canac dit Marquis,
Jof. Deguise,
Charles Chapais, jr.
Amable Morin,
Simon Frazer,
Joseph C. Després,
Jacques Oliva,
Frs. X. Paré,
Augustin Larue,
E. F. Roy,
Charles Fournier,
L. Turgeon, fils,
A. C. Taschereau,
J. B. Bonneville,
F. X. Lacombe,
Frs. Lehoullier,
Edward Pyke,
Geo. Pozer,
Newman Bambridge,
Jocelyn Waller,

Aug. Trudelle,
 René Trottier,
 J. L. Vezina,
 Louis Montizambert,
 Moses Campbell,
 John Harvey,
 Wm. Lindsay,
 Peter Patterson,
 Narcisse Duchesnay,
 Henry Lemoine,
 George Chaperon,
 Amos Hall,
 Augustin Caron,
 Jean Marie Poulin,
 Chas. Huot,
 Bonav. Dufour,
 M. Paschal Laterrière,
 Peter M^cNichol,
 James M^cKenzie,
 David Anderson,
 Louis Bertrand,
 P. F. Callbeck,
 Thos. Cazault,
 Fredk. Wyss,
 Septimus Harrison,

George Larue,
 Chs. De Lery, junr.
 Henry James Russell,
 Michel Clouet,
 Ch. R. d'Estimauville,
 Jean Brassard,
 Ed. Masse,
 B. A. Panet,
 Wm. Henderson,
 Jas. Chish. M^cTavish,
 Chs. N. Perrault,
 James Black,
 Ths. C. Oliva,
 Aug. Lehoullier,
 William Ware,
 Wm. Hall,
 Ant. Gab. Chenet,
 Ignace Dugald Fraser,
 John Gowe Smith,
 Jos. Bouchette, senior,
 * Henry Phillot,
 W. G. Sheppard,
 Pierre Paradis,
 Jean Bte. Couillard,
 Ecuyers.

JUGES de PAIX Pour le District de MONTREAL.

Cour des Sessions de Quartier.—District de Montréal.

Président, Samuel Gale, Ecuyer.

John Delisle Ecuyer, Greffier.

Fred. Gœdick Ec. traducteur françois et interprète.

Mr. Jaques Terroux, Huissier Audiencier.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

D

* Absent.

J. Thos. Taschereau,
 J. G. Thompson,
 J. M. Mondelêt,
 Louis Marchand,
 Joseph Turgeon,
 Pierre Guerout,
 Pierre Grisé,
 Louis Guy,
 François Desfrivières,
 Jean Bouthillier,
 E. N. L. Dumont,
 J. De La Broquerie,
 Robert Jones,
 Jos. E. Faribault,
 George Cook,
 Henry M^cKenzie,
 James Finlay,
 F. X. Malhiot,

P. De Boucherville,
 Arch. N. M'Leod,
 H. St. Germain,
 Charles Frémont,
 Wm. Robertson,
 Hugues Heney,
 Frs. A. Larocque,
 Philippe Leprohon,
 Hyp. St. Geo. Dupré
 Thos. Porteous,
 John Forsyth,
 Toussaint Pothier,
 P. De Rocheblave,
 Hon. H. Byng,
 Geo. Garden,
 Samuel Gerrard,
 Frs. Badgley,
 Samuel Hatt,

Calvin May,
 Phillip Luke,
 Michel Turgeon,
 Alex. Mabbut,
 Ph. Byrne,
 Sam. Willard,
 Antoine Filion,
 Jonas Abbet,
 William Fell,
 Jos. Douaire Bondy,
 Joel Ives,
 John Savage,
 Jos. Baker,
 Richard Adams,
 Philemon Wright,
 William Bullock,
 Léon Lalanne,
 Jos. M^cCallum,

Chas. Kilborn,
 Henry Cull,
 Ezra Ball,
 René de la Bruère,
 Seraphim Cherriet,
 Timothy Rose,
 Selah Pomeroy,
 Lawrence Kid,
 Wm. Macrae,
 D. Pambrun,
 Jos. Porlier,
 John Yule,
 Louis Deçoigne,
 Paul Whitney,
 Aaron Martindale,
 Joseph Senet,
 Louis Raymond,
 Elisha Gustin,

Ignace Raizenne,
 Wm. Smith,
 Archd. M'Millan,
 Frs. St. Onge,
 Wm. Bowron,
 Joseph Brunelle,
 F. H. Seguin,
 Dm. Ducharme,
 J. B. Fournier,
 Vincent Dufort,
 Ignace G. Gamelin,
 Jean Barbeau,
 Pierre Weilbrenner,
 Jos. Vigneau,
 Henry B. Brewster,
 J. Kent Wells,
 Henry Crebassa,
 Alexr. Brown,
 Henry Duvernet,
 Angus Shaw,
 Bonaventure Panet,
 Js. Archambault,
 P. J. Pinsonnault,
 Thos. Blackwood,
 Thos. A. Turner,
 James Millar,
 James Leslie,
 John Finlay,
 Derick Astrom,
 Wm. Armstrong,
 George Burke,
 George Bradford,
 Joseph Cartier, junr.
 Ephraim Birch,
 Wm. Blanchard,
 Joseph Beaumont,
 L. M. R. Barbier,

Hugh Caldwell,
 E. Martel De Vienne,
 H. L. de Montigny,
 Conrad Derick,
 J. B. De Lorimier, jr.
 Wm. Grannis,
 Robert Hoyle,
 J. J. Joynt,
 Thos. Jobson,
 Adam C. Muir,
 G. H. Monk,
 Rodk. Morrison,
 M. S. Parker,
 Jul. Poirier,
 Wm. Pardy,
 Thos. Russel,
 Thomas Thain,
 R. Gillespie,
 Joseph Lamotte,
 James Whitford,
 Steph. Yarwood,
 James Brown,
 J. B. H. De Rouville,
 Donald Duff,
 Frs. Victoire Malhiot
 Ls. C. Duvert,
 Jean Le Breton,
 Daniel de Hertel,
 Jean Bte. Constantio,
 René St. Jacques,
 Chester Hovey,
 Chs. De Monteuac,
 Wm. Woods,
 Wm. Hallowell,
 Prentice Hitchcock,

P. M. Knolton,
Whipple Wells,
Alfred Nash,
Jacob Cook,
Am. Archambault,
Louis Picard,
Clark R. Naughtan.
Daniel M^cCallum,
John Dewar,
Collin Miller,
W. C. Gillman,
L. Orcutt,
John Jackson,
Paul Rolin,
Alvin Williams,
John Dwyer,
John Wetherly,
Samuel Wood,
Revd. J. Johnson,
Caleb Tree,
Hayes Lloyd,
John M^cKenzie,
John Manning,
John Schriver,

H. N. Lefebvre de
Bellefeuille,
Samuel Gale,
Venant Roi,
Charles Jenner,
Samuel J. Hingston,
Roswell Olcott,
Stephen Westover,
Jonas Abbot,
Solomon Bingham,
Leonard Thomas,
James Cuthbert, junior,
Joseph Bouchette, sen.
George Moffatt,
George Auldjo,
Thomas Barron,
Denis B. Papineau,
Charles Manuel,
Robert Buchanan,
Paul Lacroix,
Jos. J. Leclair,
John Simpson,
Josias Wurtele,
John M^cGillivray, Es.

JUGES de PAIX *Pour le District des Trois-Rivieres.*

Cour des Sessions de Quartier.—District des Trois-Rivieres.

Président L'Honorable Thomas Coffin.

Ch. Thomas et H. Fraser Ecrs. Greffiers.

H. Fraser Ecr. traducteur françois et interprète.

Portugais, Huissier Audiencier.

Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Intérieur de Gaspé, et St. François.

J. T. Taschereau,
 Samuel Gale,
 J. M. Mondelet,
 Nicolas St. Martin
 Joseph Badeaux,
 Jesse Pennoyer,
 Henry Cull,
 J. Lanouette,
 L. L. de Tonnancour,
 J.A.C. de St. François,
 Pierre Jos. Hérout,
 Moses Nichols,
 Wm. Barnard,
 Josiah Sawyers,
 Frs. Boucher,
 René Kimber,
 B. P. Wagner,
 Michel Caron,
 F. G. Heriot,
 Rodolph Steiger,
 Guy C. Colclough,
 William Gibson,
 Francis Cottrell,
 W. B. Felton,
 Charles Whitcher,
 Edward Hale,
 K. Chandler.
 J. H. Kerr,
 Rufus Laberec,
 Erienne Côté,
 Fred. Rolette,
 Edmd. Antrobus
 Edw. Cartwright,
 P. J. Chevrefils,
 Aug. Trudelle,
 Jos. Turcot,

François Legendre,
 Jean Guillet, père.
 Sueton Grant,
 Elmer Cushing,
 Samuel Brooks, sen.
 Amos Hall, sen.
 Pre. Bazile Pelissier,
 Louis Duniere,
 Chas. J. H. Goodhue,
 Daniel Thomas,
 Abrah. P. Selvin,
 Emanuel Dumoulin,
 George Carter,
 Donald M'Lean,
 William Seaton,
 Peter Laberec,
 Christopher Menut,
 Hugues Heney.
 J. B. Hebert,
 Louis Landry,
 Jos. Dionne,
 Jos. Dury,
 Benjamin Heath,
 Chs. De Montenac,
 Beauch. Colclough,
 Jos. Ployard,
 Norman Stuart, jun.
 Micah Townsend,
 Robert Vincent,
 Ant. Gilb. Douglass,
 James Millar,
 Jos. Bouchette, sen.
 James Cuthbert, jr.
 W. G. Sheppard,
 Josias Wurtele.

JUGES de PAIX pour le District Inférieur de Gaspé.
Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivières, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et St François.

J. T. Taschereau,
Robert Christie,
J. M. Mondelet,
M. L. J. Duchesnay,
Theophilus Fox,
Mathew Stewart,
William Lemaistre,

James Day,
James Stewart,
Henry O'Hara,
James Sherar,
James Crawford,
William Fruing, and
Jas. Ferguson Winter

Charles Cavanaugh,
Edward Isaac Mann,
Thomas Sherrar,
Michel Lepage,
Benjamin Hobson,
Philip Langlois,
Thomas Busteed,
John Gilker,
Hilarion Dugas,
Azariah Pritchard, sen.

Farquhar M'Crae,
Isaac Déchène,
Joseph Stowe Tuzo,
Hypolite Landry,
Charles Forest,
Josiah Cass, junr.
John Packwood,
Alexander M'Neil &
Chs. Davies, Esquires.

Amasa Bebee, Greffier.

Civil Magistrates, Indian Territories.

*Hon. W. B. Coltman,

John Fletcher, Esqr.

* Absent.

JUGES de PAIX pour le District Inférieur de St.
FRANÇOIS.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les
Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé, et St.
François.

Ch. B. Felton, *Greffier*.

Ch. W. Witcher, Esq.

Henry Cull,

Edward Nicholson,

Ch. Fred. H. Goodhue,

Selah Pomroy,

Moses Nichols,

Josiah Sawyer,

Charles Kilburn,

Robert Vincent,

John Liberveau.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

James Stuart, Attorney General.

Ch. Rd. Ogden, Solicitor General.

George Vanfelson, Advocate General.

David Ross, acting Attorney Genl. Montreal.

Jean T. Taschereau, King's Counsel in the Law.

Joseph R. Vallières de St. Réal, do. do.

P. Vézina, King's Counsel for the Province.

A QUEBEC.

Joseph Levasseur Borgia,

Jean Thos. Taschereau,

John Ross,

George Vanfelson,

Andrew Stuart,

Jacques Leblond,

William Green,

Bern. A. Panet,

Robert Christie,

G. B. Faribault,

Louis Plamondon,

Philip A. De Gaspé,

J. R. V. De St. Real,

Paul Vallé,

Jn. Gawler Thompson,

Louis Binet,

Jos. Frs. X. Perrault,

Philippe Panet,

And. Wm. Cochran,

Louis Lagueux,

Edouard Bacquet

And. R. Hamel,

H. L. H. Tremain,

H. M. Girard,

Henry Black,

Frs. X. Simon,

* John S. Saunders,

* Absent.

*D. M. Bruneau,
Edw. Burroughs,
Louis Fiset,
Pierre Le Droit,
Jac. Narcisse Amiot,
Chs. Panet,
Pier. Chaloup,

James Mitchell.
Frs. W. Primrose,
J. G. C. De Léry,
J. F. Josh. Duval,
Josias Hoffman,

Thos. Wm. Willan,
L. F. Dufresne,
R. S. M. Sewell,
Charles E. Casgrain,
E. O. Desbarats,
Elzéar Bedard,
Gaspard Drolet,
Aaron Ezékiel Hart,
*Gilbert A. Young,
Charles Deguise,
Hector Simon Huot,
Robert Allsopp,
Fredk. Andrews,
Joseph Lagueux.

A MONTREAL.

Stephen Sewell,
Charles Fran. Hamelin,
David Ross,
Joseph Bedard,
Denis B. Viger,
Janvier D. Lacroix,
Benjamin Beaubien,
François Xavier Bender,
Antoine Ls. Levesque,
Jean Roch Rolland,
Pierre Dom. Debartzch,
Louis Michel Viger,
Fred. Aug. Quénel,
Samuel Gale,
John Boston,
Louis Jos. Papineau,
Michael O'Sullivan,
Hugues Heney,
Alexis Bourret,
Ch. Richard Ogden,
Charles Porteous,

Jams. Chals. Grant,
Dominique Ben. Rollin,
Francis Wm. Desrivières,
Samuel W. Monk,
Paul Lussier,
Touffaint Peltier,
François Roy,
Alexr. M^cMillan,
J. M^cGill Desrivières,
G. S. Henshaw,
P. N. Rossiter,
A. Buchanan,
Wm. L. Mechtler,
William Walker,
C. C. S. De Bleury,
Dominique Monde'et,
*H. Blennerhassett,
*P. H. D. Beaubien,
John M^cDonnell,
W. C. H. Coffin,
Philippe Bruneau,
* Absent.

Robt. Lester Morrogh,	Pierre Bibaud,
Hyp. St. G. Dupré,	Wm. Badgley,
Jof. N. Faribault,	Chs. B. Pasteur,
Edwd. Keith,	Pierre L. LeTourneux.
Fs. P. Bruneau,	George Kimball,
Laurent Viger,	Wm. Ryan,
Seraphim Cherrier,	Etienne Chartier,
Edouard Thibaudeau,	Frederick Griffin,
Pierre Louis Panet,	JeanTheophile Braseau
Hypolite Guy,	Ls. Chs. Cressé,
Edward Adams Clark,	John Stanley,
George Weekes,	John H. Johnston,
John Samuel M ^c Cord,	Jean C. Bruneau,
Pierre Hospice Bedard,	Daniel Salman,
Henry Driscoll,	Horatio H. Forrest,
L. J. Fleury Descham-	John Walker,
bault,	Robert Elliot,
Joseph Bourret,	John Bleakley,
Nathaniel Charles,	James G. Scott.
Chs. Greece,	

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,	Benjn. Dumoulin,
P. J. G. De Tonnancour,	Charles J. E. Mondelét,
A. David Bostwick,	Charles Aubry.
Charles Lafrenaye,	Ths. Stone Judah,

A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,	Pierre Cressé,
Chs. De Tonnancour,	C. P. Elkins.

LISTE DES NOTAIRES,
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

Ville de Québec.

Joseph Planté,	Ant. A. Parent,
Roger Lelièvre,	Edward Glackemeyer,
Felix Têtu,	L. T. M ^e Pherson,
Pierre Laforce,	Charles Dugal.
Michel Berthelot,	F. X. Vaillancourt,
Jacques Voyer,	Louis Panet,
Mich. Sauvageau,	Michel Tessier,
Jean Belanger,	Chas. M. De Foy.
Thomas Lee,	Errol Boyd Lindsay,
Charles Huot,	William C. De L ry,
Louis T. Besserer,	Chs. D. Planté,
Wm. Fisher Scott,	Jean Bte. Bornais,
A. Campbell, H. M.N	

Residence not known.

Wm. Pitt,	Frans. Laroche,
Frs. X. Cadet,	Benjamin Thérien.

DISTRICT DE QUÉBEC.

COTE DU NORD.

Ch. H. Gauvreau, Malbaie.		
Chs. Pre. Huot,	}	Baie St. Paul.
François Sasseville,		
Isidore Levesque,	}	Eboulements.
Charles Chiniquy,		
Louis Ranvozzé, Sainte-Anne du Nord.		
Louis Bernier, Château Richer.		
Domin. Le François, Lorette.		
François Xavier Larue,	}	Pointe aux Trembles.
Damase Larue,		
Paul Bigué, Port Neuf.		

COTE DU SUD.

John Walsh,	}	Ste. Marie, Nouvelle Beauce.
J. Bte. Bonneville,		
Joseph Reny,		

- François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.
 Michel Debelotte dit Doitie, St. Joseph, N. Beauce.
 Louis Duclou, }
 Chrs. E. Reny, } St. Claire.
 A. de la Chevrotière, Lotbinière.
 Julien Demers, Ste. Croix.
 Joseph Côté, }
 Louis Guay, } St. Antoine.
 Jacques Boucher, }
 Frs. X. Lefebvre, }
 Pierre Paradis, }
 J. B. Morin, } St. Henry.
 Michel Charest, }
 Joseph Ignace Leclair, }
 Louis Turgeon, }
 Louis Turgeon, fils, } St. Charles.
 Joseph Gosselin, }
 Abraham Turgeon, St. Gervais.
 J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
 Alexis Coté, }
 Pierre Gagnon, } Isle d'Orléans.
 — Blais, St. Michel.
 Augustin Larue, St. Vallier.
 F. X. Lacombe, }
 Louis Ruel, } St. Gervais.
 J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
 J. C. Letourneau, }
 Nicolas Gaspard Boitseau, } St. Thomas.
 Ignace G. Boisseau, }
 Fran. Marcel Kerouac, St. Pierre.
 Abraham Larue, Cap St. Ignace.
 Germ. Alex. Verreau, L'Islet.
 Simon Fraser, St. Jean Port Joli.
 Amable Morrin, St. Roch.
 Remy Puzé, Ste. Anne.
 F. Le Tellier de St. Just, }
 Pierre Garon, } Rivière Ouelle.

Augustin Dionne,	}	Kamouraska.
Pascal Taché,		
Jean Bte. Taché,		
Th. Casault,		
Joseph Deguise,		
Ignace Bernier, St. André,		
Joseph Ouellet, Trois Pistoles.		
Martin Sheppard, District de Gaspé.		
William Ritchie,	}	Township of Ascot.
Moyse Morin,		

VILLE DE MONTREAL.

J. Papineau,		Thomas Bedouin,
J. M. Mondelêt,		Henry Griffin,
H. M. Notary for dist. Montreal		André Jobin,
Thomas Barron,		Paul Ed. Daveluï,
Charles Prevost,		Charles Desève
Louis Guy,		Pierre Lukin.
F. X. Dézéry,		Pierre Ritchot,
Louis H. Latour,		Joseph B. Lindsay,
N. B. Doucet,		Pierre E. Leclerc dit Lafre- naie,
J. Marie Cadieux,		Jean Bte. Lukin,
Joseph Roi,	Ant. T. Kimber.	

Residence not known.

H. N. Lefebvre,		Barth. Faribault,
Joseph Bouret,		

COTE' DU NORD

Aug. Dumouchelle, Ste. Anne des Plaines.		
J. B. G. Peltier, Ste. Genevieve.		
J. B. Constantin, St. Vincent de Paul.		
Nicolas Manteilht, Ste. Rose.		
Ant. Alexis Dubois,	}	Soulanges.
Joseph B. Mailloux,		
L. M. Dubreuil, Vaudreuil.		

Frs. L. Bellefeuille,
L. A. Berthelot,
Eugène Fred. Globensky,
Stephen M^cKay, } St. Eustache.

Ignace Raizenne,
Jean Jos. Girouard, } St. Benoit.

Michel Charest,
Joseph Ign. Leclaire, } Ste. Thérèse.

Joseph Turgeon,
Frs. H. Séguin, } Terrebonne.

Toussaint Limoges,
Joseph Brunelle, St. Henry de Marcouche,

Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit,
François Allard, } St. Roch.

J. Bte. Archambault,
Pierre Mercier, St. Jacques.

Jos. Ed. Faribault,
Louis Raymond, } L'Assomption.

Thomas Bedard,
Barth. Joliette, } L'Assomption.

Jean O Le Blanc,
Godfroy Chagnon, } L'Assomption.

G. R. D'Arminault, Berthier,
J. F. Mercure, St. Cuthbert.

Pierre Besse, St. Jean.

COTE DU SUD.

Louis Demers,
Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.

Paul Th. Pinsonault, St. Constant,

Louis Decoigne,
Pierre Lanctot, } Blairfindie.

Edme Henry,
Louis Barbeau, } Laprairie.

Pierre Gamelin,
Jean Bte. Dupuy, } Laprairie.

Louis Sarault,
Ovide Leblanc, } St. Clément de Beauharnois.

Laurent Archambault, St. Philippe.

F. L. Dumoulin,	}	Boucherville.
Louis La Coste,		
Jos. Boucher de La Broquerie,		
Firmin Perrin,		
Alexis Pinet, Varennes.	}	Contrecoeur.
J. G. Vallé, Verchères,		
Alexis C. L. Duplessis,		
Ed. G. Courfolles.	}	St. Joseph de Chambly.
René Boileau,		
Joseph Demers,	}	St. Mathias de Rouville.
Frs. Méd. Petrimoult,		
Joseph Soupras,		
Paul Bertrand,		
Théophile Lemay, Ste. Marie de Montnoir.		
Michel Gamelin Gaucher, Belœil.		
Louis C. Duvert,	}	St. Charles.
Charles Têtu,		
Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.		
Louis Bourdages, St. Denis.		
Jos. Mignault, St. Denis.		
Louis Picard,	}	St. Hyacinthe.
Louis Brunelle,		
Jean Frs. Têtu,		
Henry Crebassa,	}	William Henry
Jean George Crebassa,		
Léon Lalanne, St. Armand.		

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES

Ville des Trois-Rivières

Joseph Badeaux, H. M.		Ant. Zepherin Leblanc,
Notary,		F. L. L. Dessureau,
J. Emanuel Dumoulin,		Félix H. Leblanc,
Etienne Ranvoyzé,		Valère Guillet,
J. M. Badeaux,		Jos. J. Boudreault,
P. P. Démaray,		Narcisse Bergeron.

CÔTE DU NORD.

Augustin Trudelle,	}	St. Anne Laperade.
os. Casimir Dury,		

Louis Guillet, Batiscan.
 Jean Bte. Chalut, Yamachiche.
 Pierre Bazin,
 Edouard Gagnon. } Riviere du Loup.
 Joseph Bourret,
 Charles Nazin, }

CÔTE DU SUD.

Daniel Thomas, Melbourne.
 Pierre Joseph Chevreuil, St. Michel d'Yamaska.
 Antoine Robin, Baye du Fêvre.
 Michel Séguin, do.
 J. M. C. Duvernay, } Nicolet.
 Luc Michel Cressé. }
 Laurent Genest, Gentilly.
 A. N. Blais,
 Frs. X. Blais, } St. Pierre.
 Pierre N. Boudreault, }
 Richard O'keefe, Maskinongé.

DEPARTMENT OF THE SURVEYOR GENERAL OF LANDS.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General*.
 Messrs. (1st) William Sax and (2d) J. Francis Bouchette, *Clerks in the Surveyor General's Office*.

Board of Examiners for Persons applying to be commissioned Land Surveyors.

Joseph Bouchette, Esquire, Surveyor General.
 Jean Baptiste Larue, Esquire, } Surveyors.
 Benjamin Ecuyer, Esquire, }

LAND SURVEYORS.

District of Quebec.

Jean Bte. Demers, St. Nicolas.
 François Le Gendre, Gentilly.

Pierre Déry,	Ancienne Lorette,
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Benjamin Ecuyer,	do.
Willam Sax,	do.
Joseph Martel,	do.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
H. Roi dit Déjardin,	Kamouraska,
Louis Le Gendre,	Lotbiniere,
Joseph Fraser,	St. Anne.
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.
Charles Fournier,	St. Charles.
Henry de Boisbrillant de } la Durantaye,	Kamouraska.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Chev. Rob. d'Estimauville,	Quebec.
J. B. Duberger,	Murray Bay,
Louis Proulx.	St. Thomas.
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Robert Moorhead,	Quebec.
Jos. Bouchette, jun.	do.
Hamilton Leslie,	do.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
Frs. Tetu,	Saint Thomas.
William Ware,	Frampton.
Philippe Verrault,	Quebec.
Joseph Hamel,	do.
Duncan Stephen Ballantyne,	Rivière du Loup.
Amable Bochet,	Lotbinière.
Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Jean B. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Saint Thomas.
Joseph Gamache,	St. Thomas.

District of Montreal

Charles Turgeon,	L'Assomption.
Amable Dezery,	Île Perrot.
Pierre Beaupré,	Berthier,
H. le M. St. Germain,	St. Eustache,

Theodore Davis,	Argenteuil.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Peter Weilbrenner,	Boucherville.
John Frederick Dame,	Berthier,
Joseph Whitman,	Odell Town.
Joel Ackley,	Montreal.
Joseph S�enet,	L'Assomption.
Ignace Plamondon,	St. Regis.
Jos. Fortune,	Argenteuil.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
David Thompson,	Terrebonne.
Stephen Westover,	Sutton.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Harrison,	Berthier,
James Dignan,	do.
John Adams,	Montreal.
Patrick Smith,	do.
Jean Barbeau,	Chambly.
Charles Manuel,	Mont �il.
Alexander Gibbs,	Townships.
David Bourdages,	St. Denis.
Err. C. Despr�es,	Saint Hyacinthe.
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Denis.
Alexander Stevenson,	Montreal.
Donald Livingston,	Montreal.
Emery F�er�,	St. Eustache.

District of Three Rivers.

Modeste Pratte,	Town of Three-Rivers.
John Sullivan,	Town of Three Rivers.
Joseph Pierre Bureau,	Ste. Anne la P�erade.
R. Smith,	Nicolet.
Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.

Henry O'Hara,	Gasp�.
Alex. M'Neil,	Gasp�.

Residence not known

Jean Bte. Courval,
 Jean Gaudet,
 William Taylor,
 James Gray,
 John M^cNaughton,
 Angus Cattanach,
 Wm. M^cDonald,
 Thomas Allitone,
 Amable Casauban dit Dostaller,

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Québec.

EN VILLE.

Wm. Holmes, M. D.	} Examineurs des Candi- dats qui demandent des Licences.	
William Stewart,		
Thos. Fargues, M. D.		
Joseph Morrin,		
C. N. Perrault, M. D.		
François Blanchet,		Frs. J. Seguin,
Joseph Painchaud,		Et. Martial Bardy,
William Hall,		Hugh Caldwell,
John Rowley,		George Roberts,
John Blanchet,		Wm. Reece,
Joseph Parent,		Etienne Drolet,
Frs. X. Tessier,		Samuel W. H. Leslie,

Apothicaire, J. Muffon,

Marie L. Ozeley,		John Johnston,
Genevieve Langlois,		Mary Donaldson,
Margaret Papps,		Inglis.

EN CAMPAGNE.

Joseph Karth,		William Thurber,
Ant G. Couillard,		Patrick Donnelly,
Thomas Horsman,		François Fortier,
M.P. de S. Laterriere,		William Fraser,

Ernst Munkel,
 Edouard Martineau,
 Pierre Mackay,
 C. B. Macguire,
 George Larue,
 Etienne P. Taché,
 Stephen Hicks,
 James O'Leary,
 J. G. Gaucher,
 John Clark,
 Anselm

M. Fraser,

Distriët de Montréal.

EN VILLE.

Wm. Robertson,
 Wm. Caldwell, M. D.
 John Stephenson, M. D.
 A. F. Holmes, M. D.
 Henry P. Leodel,

} Examineurs des Candi-
 } dats qui demandent des
 } Licences.

George Selby,
 F. X. Bender,
 René Kimbert,
 Wm Caldwell,
 A. J. Christie,
 Alexr. Lusignan,
 Robt. Hall,
 J. D. Nelson,
 John Stevenson,
 Jean Bte. Lebourdais,
 Henry Munro,
 Wm. D. Selby, M. D.
 Dugald M'Donald,
 Wm. Lyman,

Barnabé Gossellain,
 Jos. Hensley,
 Perkins Nichols,
 Laurent Dorval,
 Rodolph Steiger
 Joseph Nichols,
 Alexr. M'Naughton,
 Rémy C. Weillbrenner,
 James M'Aulay,
 William W. Forest,
 John Walker,
 Elisha J. Ramson,
 Patrick Buckley,
 James Bowie,

Samuel Newcomb,	} Apothicaires.
Joseph Beckett,	
Romuald Trudeau,	
Wm. Moore,	

EN CAMPAGNE.

jean Claude Lehoullier,	Calvin May,
George Meyers,	Henry V. Rogers,
August. Globenskynd,	Michael Andrews,
j. B. Chamberlain,	Barnard M ^c Gale,
Simon Fraser,	Ths. Bouthillier,
John H. Ferris,	Neil McKernan,
Henry Porter,	bazile Charlebois,
John Morley, M. D (u. s)	Geo. Gillees,
Frs. Chicou Duvert,	Asa T. Alexander,
L. M. R. Barbier,	Henry Mount,
Ls. Albert Bender,	R. S. Bourdages,
Benjamin Trask,	Simon Z. Henry,
Chas. Louis Cazeau,	john Gray,
S. C. Blyth, M. D (u. s)	L. J. C. Cazeneuve,
J. Le Duc,	Léon Rousseau,
Jacq. Jean Ch. de St. Felix,	James Dorion.
Al. Aug. Dame,	Jacques Labrie,
J. F. B. Lionois,	M. P. Barsalow
john Weston,	Timoleon Quesnel,
Fran. Doucet,	Alex. Gillon,
Peter C. Leodel,	m. S. Parker,
Gustave Iserhoff,	Wm. Larue,
A. B. Schiller,	Chs. Quesnel,
Moses Nichols,	john Wild Roe,
Wolfred Nelson,	Jean etc. Hérigault,

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

George Carter,	Calvin Alexandre,
Daniel Robertson,	L. R. Talbot.
Thomas Fortier,	

SOREL.

E. W. Carter & Ant. Von Iffland

 TRINITY-HOUSE OF QUEBEC

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12

John Stewart, Esq. *Master.*

William Pemberton, Esq. *Deputy Master.*

William Walker,

Robert Paterson,

Charles Langevin,

John Lambly, *Harbour Master,*

Robt. Young, *Super't of Pilots,*

Francis Desrivieres,

Thomas And. Turner,

Robert Armour,

Frs. A. Larocque, and

Adam L. Macnider,

Esquires,

Wardens at
Quebec.

Esqrs.

Wardens at Montreal.

 OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*

Mr. Joseph Fenwick, *Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul-de-Sac.*

Mr. Jacques Langlois, *Water Bailiff.*

Jean Fluet, *Messenger.*

OFFICERS AT MONTREAL.

John Delisle, Esquire, *Clerk to the Wardens.*

Mr. Gabriel Franchete, *Harbour Master.*

Mr. Claude Thibeaut, *Water Bailiff.*

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

2 L. M. Lavoie,

3 Antoine Petit,

5 William Pettigrew,

6 Daniel Ross,

7 Charles Doiron,

8 Pierre Rouleau,

9 Jean Bte. Chaloux,

10 James Forbes,

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 11 Joseph Pouillot, | 52 Pierre Curodeau, |
| 12 Jean Dumas, | 53 François Morency, |
| 13 Louis Demers, | 54 Charles Fortin, |
| 14 Jean Lavoie, | 55 Régis Chamard, |
| 15 Barthelemi Pouillot, | 56 Antoine Boucher, |
| 16 Antoine Roussel, | 57 Antoine Lapointe, 2d |
| 17 Ambroise Dumas, | 58 Augustin Doiron, |
| 19 Gabriel La Chance, 1st | 59 Pierre Toussaint, |
| 20 Laurent Tremblay, | 60 Amable Paquet, |
| 21 Bar. La Chance, junr. | 61 Joseph Desjardins, |
| 22 Joseph Tivierge, | 62 Clément Chassée, |
| 23 Louis Delisle, | 63 François Leclerc, |
| 24 François Desnoyer, | 64 Jean Langlois, junr. |
| 26 Jean Bte. Morency, | 65 Gabriel La Chance, 2d |
| 27 Antoine Turgeon, | 66 J. A. Dick, |
| 28 Frederick Dorren, | 67 D. Charest, |
| 29 Angus M ^r Niel, | 68 Jacques Fournier, |
| 31 Chrysostom Dumas, | 69 Germain Soucie, |
| 32 Charles Dumas, | 70 Zacharie Côté, |
| 33 Daniel M ^r Millan, | 71 François Paquet, |
| 35 Jacques La Pierre, | 72 François La Chance, |
| 36 James English, | 73 Guillaume La Chance, |
| 38 Francis Forbes, | 75 Hector Ross, |
| 39 Joseph Morency, | 76 Pierre Boneau, |
| 40 Charles Pilcha, | 77 Louis Canuel, |
| 41 John Kelly, | 78 Joseph Royer, |
| 42 Benjamin Fortier, | 79 Frs. Pineau, |
| 43 Pierre Crépeau, | 80 Frs. Bourgette, |
| 44 Joseph Jean, | 81 Frs. Lapointe, |
| 45 Benjamin Pineau, | 82 Frs. Dumas, |
| 46 Michael Forbes, | 83 Joseph Dumas, |
| 47 Amable Lavoie, | 84 Pierre Meville, |
| 48 Prisque Meteiller, | 85 Pierre Lapointe, |
| 49 Pierre La Montagne, | 86 Nicolas Fortin, |
| 50 George St. Armand, | 87 Louis Asselin, |
| 51 Antoine Lapointe, 1st | 88 Frs. Curodeau, |

89 Jean Godbu,	104 Frans. Isaac Audet,
90 Pierre La Chance,	105 Louis Thibierge, 1st
91 Charles Dion,	106 Zacharie Blancher,
92 Antoine Gobeil.	107 Alexis Beltier,
93 F. Pepin dit Lachance,	108 Joseph Lavallière alias Laverdière,
94 Pierre Paquet,	109 Christ. Chouinard,
95 Pierre Fontaine,	110 Nicolas Paradis,
96 Joseph Genest,	111 Regule Bonville,
97 Charles Brown,	112 Antoine Frozier,
98 Et. Vaillancour,	113 Louis Thibierge, 2d
99 Jean Fortin,	114 Edward Pettigrew,
100 Frans. Dupuis,	115 Honoré Jaques,
101 Louis Servant,	116 Malcolm Smith.
102 Jean S. D'amour,	
103 Honoré Chassé.	

BRANCH PILOTS for *to* above the Harbour of Quebec.

Pierre Perrault, { *Assistant Examiner of Pilots
for and above the Harbour
of Quebec.*

François Pagé,	François Mercure,
Olivier Parant,	François Hamelin.
Michel Le Mieux,	Joseph Bougie,
Alexis Marchand,	Thomas Evereil,
Joseph Gauthier,	Ambroise Lafleur,
Jean Bte. Gauthier,	Antoine Belleisle, 2d
Jean Bte. Biron,	Louis Baribault,
Joseph Morin,	Ambroise Paquet,
Antoine Belleisle, 1st	Jean Belleisle,
Ambroise Mayrand,	Flavien Hamelin,
Pierre Pagé,	Ambroise Nau,
Antoine Mayrand,	J. Bte. Dusault,
Jacques Pampalon,	Antoine Bellecour,
Jean Bte. Duval,	Amand Casey,
Aug. Biais,	Charles Raymond,
Joseph Godin,	Jos. Isai Boudreau,
Pierre Pagé, junr.	Olivier Boudreau,

Joseph Paquette,
Paul Brunet,
Olivier Raymond,

Zephirin Boudreau,
David Boullie.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

<i>From Bic to Quebec.</i>	<i>Per Foot.</i>
From the 2d to the 30th April, inclu.	£1 0 6
From the 1st May to the 10th November, inclusive, - - - - -	0 18 0
From the 11th to the 19th November, in.	1 3 0
From the 20th Nov. to the 1st March, in.	1 8 0
<i>From Quebec to Bic.</i>	
From the 2d to the 30th April, inclu.	£0 18 3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0 15 9
From the 11th to the 19th Nov. inclusive,	1 0 9
From the 20th Nov. to the 1st March, in.	1 5 9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval-Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots; from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,
 of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency*
 of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -
 of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -
 of 251 tons and upwards, £5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels; are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River
St. Lawrence.

Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

Red Island - - -	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island - - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots - - -	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island - - -	W. S. W.
Basque Island - - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. $\frac{1}{2}$ S.
The Shoal at the West end of Green Island, N. E. $\frac{1}{4}$ E.

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

At or above the Anchorage

of the Brandy Pots - - $\frac{2}{3}$ ds of the present rate for
for a full Pilotage.

Above the Point of St. Roc $\frac{1}{3}$ d do. do.

or above the Point aux

Pins, on the Isle aux

Grues, and below Pa-

trick's Hole - - - - $\frac{1}{4}$ th do. do.

And at and above Patrick's

Hole - - - - - £1 3 4

For shifting a vessel from one Wharf to another,
between Bréhaut's Wharf and Pointe à Carcis,
or from or to the stream from or to any of the
above Wharfs,

£0 11 8

For shifting a vessel from the stream or from
either of the above Wharfs to Saint Patrick's
Hole or to the basin of Montmorency; or to
the ballast ground, the basin of the Chaudière,
Wolf's Cove and as far as the river Cap Rouge,

£1 ; 4

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons,	To Quebec, From Port Neuf,
4l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	2l. 10s. Cur'y.
5l.	If above 250 Tons,	3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers, or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed- ing 200 do.	From 3 Rivers, & above Portneuf,
6l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	4l. Currency.
7l.	If above 250 Tons,	4l. 10s.
8l.		5l. 10s.
To Montreal, and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed- ing 200 do.	From Montreal, & above 3 Rivers,
11l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	7l. 10s. Cur'y.
13l.	If above 250 Tons,	8l. 15s.
16l.		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.

- Hon. M. H. PERCEVAL, Collector.
 George Addenbroke Gore, Esq. Comptroller.
 William Wilson, Esq. Waiter and Searcher.
 Charles Gray Stewart, Esq. Waiter and Searcher.
 Hugh M^cDonell and Wm. Saunders, Tidesmen.
 T. L. Edwards, Surveyor of Customs at Montreal.
 William Hall, Waiter and Searcher at ditto.
 J. H. Kerr, Esq. Waiter & Searcher at Three-Rivers.
 John Douglass M^cConnel, Collector at Gaspé.
 Wm. M^cCrae, Esqr. Collector, Port of St. John.
 William Lindfay, Esqr. Comptroller at ditto.
 George Scott, Gauger at do.
 J. Milne, Esq. Collector at the Port of Chateaugay.
 John Simpson, Esq. Do. at the Port of Côteau du Lac.
 Henry Johnston, Esq. Deputy Collector & Preventive
 Officer at Gaspé.
 Henry O'Hara, Esq. ditto ditto at New Carlisle,
 W. Hamilton, Esq. Collector at Sherbrooke.
 A. C. Taschereau, do do at Nouvelle Beauce.
 James Brown, do do at Caldwell Manor.
 James Mitchell, do do at Isle aux Noix.
 James Black Esq. Preventive Officer at Chambly.
 John Perkins Esq. do at Sherbrooke.
 Edward Cowen, do Hemmingford.
 ——— March, Land Waiter at La Colle.
 ——— Dobbins, do at Drummondville.
 C. Hindman, do at Compton.
 J. Colclough do at Sherbrooke.
 J. Farnsworth, do at Stanstead.
 Ed. Fitzgerald Studdert, do.
 Sam. J. Hingston, do at Godmanchester & Hinchin-
 brook.
 James Milne Esquire, Inspector of Scows and Rafts at
 Chateaugay.
 Mr. Louis Demers, measurer of Rafts of Timber, Fire-
 Wood, &c. at Chateaugay.

OFFICERS

*Of the General Post-Office in the Provinces and Island
of British North America.*

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master-
General for British North America.

	Quebec - - - -	François Bélanger.
	Cap Santé, - - -	J. Mottard.
	Portneuf, - - -	André Gaudrie.
	St. Anne, - - -	Charles Dorion.
	Three Rivers - - -	John Bignell.
	Baie St. Antoine, -	Rodk. M'Kenzie.
	Drummondville, -	James Millar.
	Richmond, - - -	Stephen Barnard.
	Sherbrooke, - - -	Charles Whitcher.
	Hatley, - - - -	Robert Vincent.
	Eaton, - - - -	Edward Nicholson.
	Stanstead, - - -	Marcus Child.
	Shefford, - - -	Richard Froste.
	Bolton, - - - -	John Wetherby.
	Yamaska Mountain,	Samuel Bullock.
	River du Loup, - -	A. A. Dame.
Lower-Canada.	Berthier - - - -	Hercule Olivier.
	Wm. Henry, - - -	E. L. Hayden.
	St. Denis, - - -	F. T. Mignault.
	Saint Charles, - -	André Bénéard.
	St. Hyacinthe, - -	Thomas Boutillier.
	L'Assomption, - -	L. G. Nolin.
	Terrebonne, - - -	John M'Kenzie.
	Montreal - - - -	James Williams.
	Laprairie, - - -	Lawrence Kidd.
	Chambly, - - - -	James Ryan.
	St. John, - - - -	Louis Marchand.
	Isle aux Noix, - -	Thomas M'Vey.
Philipsburg, - - -	Joseph H. Munton.	
Dunham, - - - -	S. Armington.	

Frelipsburg,	- -	Andrew Hawley;
St. Eustache,	- -	S. Fournier.
St. Andrews,	- -	Guy Richards.
Grenville,	- - -	Archibald M ^c Millan;
Petite Nation,	- -	D. B. Papineau,
Hull,	- - -	Rugles Wright.
Côteau du Lac,	- -	William Irvine.
St. Thomas,	- -	John M ^c Pherson.
River Ouelle,	- -	Letellier De St. Juste;
Kamouraska,	- -	J. B. Taché.
Gaspé Bay,	- - -	Henry Johnston.
Chaleurs Bay,	- -	Edward Isaac Mann;
Lancaster,	- - -	James M ^c Intosh.
Cornwall,	- - -	Guy C. Wood.
Martintown,	- -	A. M ^c Martin.
Lochiel,	- - -	William M ^c Lean.
Alexandria,	- -	A. M ^c Donell.
Hawkesbury,	- -	Thomas Mears.
Williamsburg;	-	John Crysler,
Matilda,	- - -	George Brouse.
Prescott,	- - -	Alpheus Jones.
Brockville,	- - -	Henry Jones.
Battard,	- - -	J. K. Hartwell.
Perth,	- - -	Josias Taylor.
Lanark,	- - -	J. A. Murdock.
Richmond,	- - -	G. T. Burke
March,	- - -	Thomas Read
Gananoqué,	- -	Charles M ^c Donald.
Kingston,	- - -	John Macaulay
Bath,	- - -	Wm. McKenzie
Napanee,	- - -	A. M ^c Pherson
Belleville,	- - -	Thomas Parker.
Murray,	- - -	Charles Biggar.
Adolphustown,	-	James Watson,
Marmora,	- - -	Charles Hayes.
Cobourg,	- - -	James G. Bethune.
Hallowell,	- - -	M. Patterson.
Cramahé,	- - -	Joseph A. Keeler.

	Hillier, - - -	Dan. D. Bedell
	Darlington, - - -	James Black
	Port Hope, - - -	D. Smart
	Whitby, - - -	J. B. Warren
	York, - - -	William Allan
	New market, - - -	W. B. Robinson
	Trafalgar, - - -	A. Proudfoot
	Nelson, - - -	W. Chisholm
	Dundas, - - -	E. Leslie & Sons
	Hamilton, - - -	W. B. Sheldon
	Ancaster, - - -	John Burwell
	Grimsby, - - -	William Crooks
	St. Catherine, - - -	W. H. Merritt
	Niagara, - - -	John Crooks
	Queenston, - - -	Alexr. Hamilton
	Chippawa, - - -	R. Kirkpatrick
	Galr, - - -	Abfalom Shade
	Vittoria, - - -	Daniel Ross
	Port Talbot, - - -	M. Burwell
	Burford, - - -	G. W. Whitehead
	Saint-Thomas, - - -	J. C. Goodhue
	Brantford, - - -	Edm. Burton
	Delaware, - - -	Daniel Springer
	London, - - -	L. Laurafon
	Oxford, - - -	Charles Ingersoll
	Raleigh, - - -	Wm. M ^c Crae
	Amherstburg, - - -	John Wilson
	Sandwich, - - -	William Hands
New- Brunswick,	Halifax, - - -	John Howe, junr.
	Windsor, - - -	T. M. Rudolph.
	Horton, - - -	Elisha Dewolf,
	Annapolis, - - -	Alexander Burkett.
	Digby, - - -	J. Snodgrass.
	Liverpool, - - -	E. Calking.
	Frederickton, - - -	Harriet M. Phair.
	St. John, - - -	Charles Drury.
	St. Andrews, - - -	James Campbell.
	Westmoreland, - - -	James Watson.

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, are made up and forwarded every day, at 4 P. M. Sundays and Fridays excepted,

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Upper-Canada, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in the Eastern Townships, are made up and forwarded every Monday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the Ottawa River, are made up and forwarded every Tuesday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the Forts Chambly and St. John, and Isle aux Noix, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Nova-Scotia and New-Brunswick, are made up and forwarded every Thursday, at 2 P. M.

Letters for the United States are now forwarded from the Post Office in Quebec, on Mondays, Wednesdays and Saturdays at 4 P. M.—The Letters from U. States will be due on Mondays, Thursdays and Saturdays at 8 A. M.—*January 1st 1826.*